

记忆里个一缕酒香

文 / 任炽越

老里八早

小辰光，过年就是过张嘴巴，从年三十个年夜饭到正月十五个元宵，倂离不开一个“吃”字。其中拨我印象最深咽，还要算姆妈亲手做个甜酒酿。

记得埃歇辰光，春节之前一个礼拜，姆妈就会亲自动手做一坛甜酒酿，伊总是对我讲，依勒小看甭一坛酒酿，亲眷朋友来拜年，烧点酒酿圆子、酒酿年糕、酒酿荷包蛋，招待客人既好吃又体面，酒酿可以派大用场！至于为啥只辣春节前前后做酒酿，主要是因为做酒酿需要用到糯米，糯米平常买勿到，只有春节期间可以凭购粮证到粮油商店买几斤。

做酒酿个过程倒也勿算复杂：先烧一锅米饭，其中加点糯

米，拿米饭倒进汰干净个面盆里，摊开拨散，等饭凉透，拿做酒酿个酒药拌进去。再拿拌过酒药个米饭盛到一只钵斗里，摊平，中央用小酒杯压一只小坑。然后拿钵斗放进稻草编织个保温饭窠里，外面用旧棉袄捂起来，让伊发酵。过脱二三天，会有一阵阵酒香飘出来，说明酒酿可以吃了。

当然，按照姆妈个讲法，做酒酿有几道关键工序，做得好勿好完全靠经验。首先是烧好个米饭需要软硬适中，既勿能太湿，也勿要太干。其次是放酒药要适量，放多了做出酒酿会发酸，放少了发酵勿充分。第三是发酵辰光长短要合适，开早了会夹生，开晚了会酸臭，甭需要靠鼻头去闻，根据散出来个酒香进行判断。

姆妈辣弄堂里做酒酿是有名气咽，每年做个酒酿侪是又香又甜，让阿拉馋吐水落落。

记忆里，姆妈做酒酿个辰光，也是我放寒假个辰光，平常欢喜到外面寻同学白相，但姆妈拿制作酒酿个钵斗捂起来以后，我就既没心思出门了，有空就辣饭窠周围转来转去，仔细辨别空气里是勿是有酒香飘出来。有辰光好像闻到了酒香就会告诉姆妈。阿妈听了笑眯眯，对阿拉讲：勰急，勰急，辰光还既没到。

一天天过去，我一点点失去了耐心……然后某一天个傍晚，姆妈宣布：今朝酒酿可以开锅了！

阿拉听到，顿时围拢过去，心里既开心又有点担心，勿晓得酒酿能勿能做成功。姆妈轻轻掀开棉袄，打开饭窠，揭开钵斗口个封条，可以看到里向个米粒晶莹润泽，之前用酒杯压出来个小坑里有一汪清亮的液体，灯光一照，亮晶晶咽，空气里一缕酒香沁人心脾，让我至今记忆犹新。

灶披间

上海人欢喜吃鸡，尤其欢喜吃白斩鸡。

前两天去看仔一场电影。电影散场，辰光勿早勿晚，夜快点5点钟左右。甭辰光回去买菜烧夜饭有点晚了，所以就直奔到商场一楼一家鸡粥店，一碟白斩鸡、一碟春卷、一碗鸡粥，简简单单，倒也荤素搭配，干湿调匀，至于价钿，既没一点点心理压力，一顿夜饭吃得适适意意。

拍张照，发个圈，吃饭娱乐两不误。

结果，几个亲戚朋友几乎一道发来消息：哦哟，依辣啥地方啦，三黄鸡啊，阿拉想煞了呀！约个辰光，阿拉一道再去一逮哦！

上海人也叫白斩鸡为三黄鸡，白斩鸡好吃，鸡也蛮要紧。

从前阿拉浦东还以农业经济为主个辰光，盛产一种毛黄、脚黄、嘴巴黄个鸡，因为皮下脂肪丰富，所以迭种鸡烧好以后，连皮也是蜡蜡黄咽。

从前迭种三黄鸡据说侪是放养咽，鸡龄一般超过半年，产量也勿小，所以，一时头里，三黄鸡风靡上海滩，大马路小弄堂侪可以

好吃个白斩鸡

看到甭种吃鸡个小店，名字五花八门，记得还看到过一家叫“鹿鼎鸡”咽，勿晓得咽还以为是金大侠带仔韦小宝来上海滩，搅动上海饮食界一锅鸡汤。

常常听到一句闲话，顶简单咽也是顶高级咽，甭句闲话也可以用白斩鸡上头。

上海人欢喜白斩鸡，也是因为烧起来便当，又加上除脱酱油搭仔盐，几乎勿需要其他作料；只要买到一只肥嫩得当、年龄适中个鸡就好。当然，甭只鸡假使曾经有机会满地走、漫山跑，除脱五谷杂粮，也吃点蚯蚓、青虫之类，简直就是勿可多得了。

白斩鸡食料：2斤左右一只净鸡，葱、姜、盐、酱油少许。

做法：一只足以摆得进整只鸡的大镬子，加足水，水里放点葱、姜，烧开。

鸡汰清爽，手拎鸡脚，拿鸡浸到沸水里，烫3~5秒拎出来，甭能反复三四趟，之后改小火，鸡放进去烧10分钟左右，关火，再焖10分钟左右。

准备好冰水搭仔葱姜末，合好酱油蘸料；拿焖好个鸡拎出来，



稍微控干水分，放到冰水里浸1~2分钟，拎出来沥干，斩块，摆盆。冰火两重天，可以让白斩鸡个皮有脆口，现在叫“弹牙”。

其实，烧白斩鸡个火候搭仔辰光跟煎牛排个原理是差勿多咽，鸡小点咽，或者想吃嫩一点咽、骨头里带点血丝咽，烧个辰光短一点；否则，辰光就长一点。想做出一个好吃个白斩鸡，需要灵活掌握，反复操练。

茄山河

前几日我同老伴到公证处去办事体，工作人员审查了各种证明材料以后，讲还缺阿拉两家头个结婚证。

阿拉是上世纪七十年代初结婚咽，埃歇辰光出门办事体，袋袋里除脱钞票，还需要各种各样票证，但结婚证基本呢啥用场，还勿及每个号头用一趟个煤球卡。勿过呢，要讲结婚证一眼用场既没也勿是事实，当时凭结婚证可以到家具店买一套新家具。勿过么，阿拉当时住辣七平方米个亭子间里，想添一只小凳子也要用尺量半天，根本既没地方放新家具，所以甭套可以凭结婚证买个家具只好放弃脱了。

结婚证另外一个用场是夫妻一

寻勿见个结婚证

道出远门，旅馆登记住宿要用。勿过对我来讲，每天工作忙忙碌碌，平常连附近个电影院也难得进去一趟，更甭讲出远门了，所以结婚证领来以后就一直放辣五斗橱抽屉个角落里。

本来认为寻结婚证勿难，因为结婚证领来以后就基本既没拿出去过，肯定放辣抽屉里。既没想到，翻箱倒柜连寻几天，连老早仔个购粮证、豆制品卡、煤球卡、粮票、点心票侪翻出来了，就是既没看到结婚证。

定下心来想一想，倒也勿奇怪，老早住辣亭子间里，要寻样物事，勿辣五斗橱里，就辣床底下，寻起来交关便当。后来搬过好几趟场，房子越搬越大，屋里大大小小个橱柜越来越多，甭张五十年既没用过个结婚证晓得被塞辣啥地方了，甚至有可能被夹辣旧书里，当垃圾处理脱了。

文 / 钱红春

眼看递交公证书个日脚要到了，我同老伴到公证处讲清情况，工作人员一听，就让阿拉抓紧辰光补办结婚证。我一听又急了，担心辰光来勿及。记得当时从单位开结婚证明，到领取结婚证，前后用了两个多月。工作人员听我甭能一讲，连连安慰我讲：“老先生哎，现在是啥个年代了？现在当场就好领咽。”

一眼勿错，甭天从公证处跑到婚姻登记处，除脱花辣路浪向个辰光，从审查、拍照、填表，整个过程只用了个把钟头，工作人员就帮阿拉补办好结婚证。

“早晓得补办介便当，也用勿着辣屋里翻得一天世界了。”回去个路浪，老伴自言自语。但我勿是甭能想咽，虽然既没寻着当年个结婚证，但寻着了交关已经流逝个记忆，也让阿拉对目前个生活增添了勿少幸福感。

沪语中古语

上海人从来不说“下棋”而只说“着棋”，这个“着”字读若上海话的“扎”（《类篇》“陟略切”），是近代以后从“著”字衍化而来的。

对弈下棋这件事，作为有数千年文明史、文化史的中国早就有所记载。

春秋时期的《左传·襄公二十五年》记为“弈棋”：“视君不如弈棋”；唐朝孔颖达注疏《左传》中的“弈”字说：“从升，言辣两手而执之”。

汉代《说文解字》有记为“行棋”：“行棋相塞谓之簋”。南宋何彦《春渚纪闻》记录南北朝期间一个有趣的故事：“宋文帝使人赐王景文药，时景文方与客行棋，以函置局下，神色不变，且思行争劫”；说南朝刘宋名高一时的重臣王戎（字景文）下棋时连皇帝的使臣也敢怠慢，把恩赐的东西放在棋盘下，自顾自对弈。就此事何彦进一步解释道：“弈棋，古亦谓之行棋，盖棋战所以为人困者，以其行道穷迫尔。‘行’于棋家亦有深意，不知何时改作著棋。‘著’如著帽、著履，皆训容也，不知于棋有何干涉耳。”这段话给出了三个信息：一是把下棋说成“行棋”是有其内在道理的；二是宋代时已有把下棋称作“着（著）棋”的现象了，只不过对何彦这样与苏东坡交往密

切、尊崇古训的大文学家来说，因找不出其中相应的逻辑关系还难以接受；三是“着（著）棋”和“著帽、著履”相提并论，说明现今上海人“着衣裳”“着鞋子”“着棋子”用同一个“着”字是有历史依据的。

“着（著）棋”一词的出现，肯定比南宋《春渚纪闻》提及的更早。记录唐代轶事的《北梦琐言》说滑能遇到善弈异人云：“我非世人，天帝使我召公著棋耳”；北宋沈括的《梦溪笔谈·人事》也记载诗人林通常对人讲：“通世间事皆能之，唯不能担粪与着棋”，故意将雅室弈棋和农家粗活比肩。也许其时“着棋”的说法确有戏谑、贬低的意味，然而时过境迁，曾几何时，“着棋”一词也成了经典。明代冯梦龙在《古今谭概》中嘲笑时人故作风雅说：“今村子言吹箫必曰品箫，言弹琴必曰操琴，言着棋必曰下棋，言踢球，必曰蹴球；务学雅言，反呈俗态”。据此我们知道，“下棋”一词是晚于“着棋”而出现的，而且明代以后的“雅作”依然使用“着棋”的说法，譬如《红楼梦》第四回：“（贾政）素性潇洒，不以俗事为要，每公暇之时，不过看书着棋而已。”

上海人至今仍用“着棋”是不是怕入“俗态”？不好说；但起码在遇到古籍中的“着棋”一词时，上海话读来不会有违和感。

且看古人说『着棋』

文 / 叶世祯

祝贺寿星永勿老

沪语童谣

过年过节真热闹，
长辈侪辣想宝宝。
上门探望勿能少，
养老院里我先到。
阿公身穿红棉袄，

文 / 侯宝良

看见宝宝咪咪笑。
阿婆穿件花旗袍，
抱牢宝宝塞红包。
宝宝连忙手摇摇，
红包礼品侪勿要。
大家听我唱歌谣，
祝贺寿星永勿老。

外婆个“上海闲话”

沪语趣谈

春节长假既没出门，一家老小有了充足个辰光茄山河，讲起勿少小辰光个事体，其中就有外婆个有趣谈吐。记忆里，外公埃歇辰光辣一家慈善机构工作，外婆辣屋里操持家务，伊讲一口糯搭搭个上海闲话，勿少讲法邪气有趣，六十多年过去了，我仍旧记得清清爽爽，下面摘录部分。

徐朏朏：疲倦，头脑朦朏朏，昏昏欲睡。例句：今朝我一觉醒过来精神老推扳，徐朏朏咽，只想再困一只回笼觉。

眼闭瞌眊：跟“徐朏朏”差勿多。不同的是，更加疲倦，瞌眊连连，眼皮搭辣一道是显著特点。例句：甭桩生活老重囡，又连辣海做仔一整天，夜快头了，大家侪是眼闭瞌眊。

打昏涂：打呼噜、打鼾。“昏”表示入睡达到的状态，“昏涂”表示呼噜、鼾声——用甭两个字，正好表示：困得昏沉，肚皮里个气不断冲出，响声一片。例句：一进旅馆，导游就对阿拉讲：打昏涂咽住辣一道，省得影响人家。

伴野猫猫：即普通话所讲“躲猫猫”游戏。“伴”：意思是躲藏，但

勿是当真不拨人家寻着依，而是躲起来白相相咽。例句：甭点小鬼头伴野猫猫门槛老精咽，一歇歇工夫就看勿见了。

五斤吼六斤：说话、争论时激烈急迫的样子。例句：有闲话可以平心静气讲么，何必甭能介五斤吼六斤个样子！

亨八冷打：总共、统统、全部个意思。例句：我身边亨八冷打只有甭点钞票，侪借拨依好了！

阿王炒年糕：形容吃力不讨好。例句：我吃吃力力帮依忙，依还怪我，真叫阿王炒年糕。

腻滋疙瘩：指优柔寡断、做事拖泥带水，勿爽气、勿利索。例句：伊做生活腻滋疙瘩，一点也勿爽气。

牙齿笃笃齐：意思是说话之前要考虑清楚，不要信口开河，胡言乱语。例句：依勒瞎三话四，拿牙齿笃笃齐再讲。

饭瓜生辣髻里：饭瓜即南瓜，髻指陶罐，当南瓜在陶罐里长大后就取不出来了，要么打破陶罐取出南瓜，要么把南瓜切碎取出，比喻事不能两全。例句：甭桩事体做得勿二勿三，真是饭瓜生辣髻里。